

nológicas –que no encontramos en el libro–, un aparato iconográfico más rico y ajustado al texto, y una mayor indagación en las fuentes documentales no narrativas que reflejen actitudes colectivas. Con la historia de los sentimientos se ha abierto

un océano para la historia social y religiosa. Gracias a la este libro ya contamos con una brújula para orientarnos en tan fascinante empresa.

Álvaro FERNÁNDEZ DE CÓRDOVA  
Universidad de Navarra

---

## Nicola CLARKE

### *The Muslim Conquest of Iberia. Medieval Arabic Narratives*

Routledge, Culture and Civilization in the Middle East, vol. 30,  
London-New York 2013, XVI-243 pp.

Nicola Clarke es Research Fellow en el Wolfson College, Oxford, Reino Unido y enseña en el Departamento de historia en Universidad de Lancaster, Reino Unido. Este libro fue galardonado con «La Corónica International Book Award» en el 50º Congreso Internacional, 14-17 de mayo de 2015, Western Michigan University por su originalidad y contribución al asunto.

El año 2011 marcó el 1300 aniversario de la invasión musulmana de la Península Ibérica en 711. El autor no indica en cualquier parte que la publicación del libro en 2011 fue intencionada por su parte, ni tampoco la editorial. En general, en el 2011 hubo muy poca actividad, a nivel de investigación científica o popular, en España para recordar uno de los momentos más seminales de la historia Ibérica que tuvo consecuencias profundas por 781 años que culminó en 1492. Me parece que occidente fue demasiado políticamente correcto con una hipersensibilidad equivocada que dominaron ese año. Fue una oportunidad perdida en aprovechar la ocasión para realizar alguna reflexión necesaria sobre el estado actual del Islam y sus relaciones con Occidente, especialmente Europa con su considerable población musulmana.

En este excelente libro de la profesora Clarke, que sin duda contribuye mucho a nuestra comprensión sobre el hecho de la invasión, lo encaja en un contexto dentro de la más amplia difusión del Islam en el Mediterráneo. Además, trae a nuestra atención fuentes musulmanas que en muchos casos son desconocidos o no utilizados hasta entre los no especialistas. Todo esto y más se propone en este volumen conciso. El libro claramente no fue hecho para el principiante, es para investigadores. El libro plantea tantas preguntas como respuestas sobre cuestiones historiográficas que los eruditos siguen debatiendo. A veces, sin embargo, se siente como si la autora se esfuerza en cubrir demasiado terreno en un espacio muy breve. A menudo, sin embargo, ella logra detenerse y deja muchos temas abiertos para los estudiosos. Ella tiene claro que todavía hay un gran trabajo por hacer sobre la conquista musulmana de Iberia. Esta es la razón principal que diferencia a este volumen en comparación con otros libros sobre la invasión que he visto en los últimos veinte años o más.

La sabiduría de la autora de la lengua árabe es ventajosa e impresionante. Hay siete capítulos como señalamos: 1. *Conceptualizing conquest: the late antique historiographical*

*backdrop* se mueve algo precipitadamente a través de las fuentes. Tengo en mente las subsecciones «The rise of providential history» y «Iberian models of Islam». 2. *Successors, jurists, and propagandists: reconstructing the transmission history of Spanish conquest narratives*. Este es un capítulo que trae a nuestra atención las fuentes normalmente que no se encuentran en los libros acerca de la conquista; por ejemplo, el apartado, «Egypt, legends, law and loot». La autora se adentra en minucias en la sección, «Isnād extrapolation and the question of the tābiʿūn». 3. *Accommodating outsiders, obeying stereotypes: mawālī and muwalladūn in narratives of the conquest* es un capítulo fascinante que se adentra en el alojamiento de los extranjeros no árabes en *al-Andalus* y cómo son representados los *mawālī* en narrativas de la conquista. 4. *To the ends of the earth: extremes of east and west in Arabic geographical and 'ajā' ib' writings*. El capítulo es uno de los más innovadores que lo distingue de otros libros sobre la conquista musulmana. Con éxito se contextualiza la conquista dentro de la más amplia expansión del Islam, Oriente y Occidente. El apartado «The view from de Bagdad: aspects of medieval Muslim geography» es un buen ejemplo. 5. *The Table of Solomon: a historiographical motif and its functions* considera la leyenda bien conocida sobre la llamada «Table of Solomon» en tres apartados. Abarca la tradición historiográfica y artística en general y su continuación en la tradición historiográfica musulmana. Otra sub-sección «Royal Treasure hoard and the question of Visigothic legitimacy» se adentra en su relevancia a la monarquía visigoda. 6. *Excusing and explaining conquest: traitors and collaborators in Muslim and Christian sources* de todos los capítulos éste revela en detalle un tema determinado; en este caso los «traidores». Son tratados en cuatro categorías derivadas de fuentes musulmanas y cristianas. Nos da información sobre la

dinámica de la invasión y cómo reveló localmente los que resistieron o colaboraron con los invasores, en cuanto las fuentes permitan. 7. El capítulo *On the other side of the world: comparing narratives of contemporary Islamic conquest of the east* es otro ejemplo de cómo la profesora Clarke contextualiza la invasión en un terreno más amplio; en este caso relatos lejos de la Península Ibérica y cronológicamente después de los acontecimientos. Esto brinda al lector una visión sobre cómo la invasión de *al-Andalus* fue recordada en el mundo musulmán. La profesora Clarke señala que anterior muchos escritores modernos han rechazado estas fuentes musulmanas precipitadamente. 8. *Conclusion: history on the margins*, como el título sugiere, lleva a cerrar el volumen. Cabe señalar que por cada capítulo hay una conclusión que en la mayoría de los casos apunta la investigación necesitada aún ejecutar. La última sección *Abbreviations* contiene una breve lista de revistas y series utilizadas en el volumen. Tiene una extensa lista de textos árabes y de textos en otros idiomas. Hay una genealogía de los gobernantes no peninsular y peninsular y una de gobernantes musulmanes de *al-Andalus*.

Finalmente, una bibliografía hace que el libro sea más un manual de investigación para los que quieran un aparato de investigación. La bibliografía es tan completa como uno podría desear en el tema. Cabe destacar la sección de fuentes originales donde se pueden encontrar numerosos textos árabes. En algunos casos nuevas ediciones de fuentes escaparon a la autora, pero este de ninguna manera disminuye su valor. Es mi esperanza que en el futuro ella elegirá a perseguir algunos de los temas inconclusos que ella señala y no dejarlo completamente en manos de otros.

Alberto FERREIRO  
Seattle Pacific University